

先輩 お母さんと お父さんの 声

선배 엄마 아빠 경험담

STEP
1

赤ちゃんが できた?
아기가 생겼다?



みなとく こそだ
なごや港区 子育てチャート①
나고야 미나토구 육아 차트

赤ちゃんを うむ 病院を 決めるときに 考えること
아기를 출산할 병원 결정 시에 고려해야 할 점

私は、下のことを 考えて、病院を 探しました。
友だちや SNSで いい病院を 聞いたり、
いろいろな 病院に 相談しました。

- どれくらい お金がかかるか
- お金の 相談を することが できるか
- 病院に 通うのが どれくらい 大変か
- 女性の 医者が いるか
- 同じ 医者を 予約することが できるか
- 赤ちゃんの うみ方を 選ぶことが できるか
- 家族が 出産に 立ち会うことが できるか
- うんだ後 赤ちゃんと 同じ 部屋で 入院することが できるか
- 母乳と 人工乳(粉ミルクなど)を 選ぶことが できるか
- 入院中の 食事を ハラール対応してくれるか

(いろいろな 国から 来た お母さん・お父さんの 話)

저는 아래와 같은 점을 고려해서 병원을 찾았습니다.
친구나 SNS를 통해 좋은 병원을 알아보거나 여러 병원에
상담도 했습니다.

- 어느 정도 비용이 드는지
- 비용에 대해서 상담할 수 있는지
- 병원에 다니기가 얼마나 힘든지
- 여의사가 있는지
- 계속 같은 의사를 예약할 수 있는지
- 아기 출산법을 선택할 수 있는지
- 가족이 출산 참관을 할 수 있는지
- 출산 후 아기와 같은 병실에 입원할 수 있는지
- 모유와 인공유(분유 등)를 선택할 수 있는지
- 출산 후의 입원 중 식사가 할랄에 대응하고 있는지

(여러 나라 출신 엄마 아빠 이야기)

医者が 男性だった
의사가 남자였다

レディースクリニックや 産婦人科に 男性の
医者が いて おどろきました。
宗教上の 理由などで、女性の 医者が
いいときは、病院に 行く 前に、病院に
相談して ください。

(ペルーから 来た お母さんの 話)

여성 클리닉 및 산부인과에 남성 의사가 있어서 깜짝
놀랐습니다.

종교적 이유 등으로 여의사를 희망하실 때는 병원에 가기
전에 병원에 상담해 주세요.

(페루 출신 엄마 이야기)

こ 子どもの うみ方 かた 아기 출산법

ブラジルでは、みんな ていおうせっかい 帝王切開を していました。
日本では、自由に じゆう ていおうせっかい 帝王切開を することが できません。
自然分娩が しぜんぶんべん ほとんどだと き 聞いて おどろきました。

※ ていおうせっかい しゅじゆつ 手術をして こ 子どもを うむこと
しぜんぶんべん しゅじゆつ 自然分娩:手術をしないで こ 子どもを うむこと

(ブラジルから き 来た お父さんの はなし 話)

브라질에서는 모두가 제왕절개를 했었어요.
일본에서는 제왕절개를 자유롭게 선택할 수 없습니다.
거의 자연분만이라고 듣고 놀랐습니다.

※ 제왕절개: 수술하고 아기를 출산하는 일
자연분만: 수술하지 않고 아기를 출산하는 일

(브라질 출신 아빠 이야기)

あか 赤ちゃんを うむのに かかる お金 ① かね 아기 출산에 드는 비용 ①

日本では、赤ちゃんを あか うむのに たくさんの お金がかかりました。
病院に、びょういん あか 赤ちゃんを うむ 予約をするのに、
20万円くらい まんえん ひつよう 必要だったので、あわてて
お金を 用意しました。
赤ちゃんが あか うまれるまで、あわせて
60万円以上 まんえん いじょう かかりました。そのうち、
42万円は、まんえん しゅっさんいくじいち きん けんこうほけん 出産育児一時金で 健康保険から
病院に びょういん はら 払ってもらいました。
(スリランカから き 来た お父さんの はなし 話)

일본에서는 아기 출산에 큰 비용이 들었습니다.
병원에서 출산 예약을 하는데 20만엔 정도가 필요했기 때문에 서둘러 돈을 준비했습니다.
아기가 태어나기까지 총 60만 엔 넘게 들었어요. 그 중 42만 엔은 출산 육아 일시금으로 보탬어요. 건강 보험이 직접 병원에 지불해 주었습니다.

(스리랑카 출신 아빠 이야기)

あか 赤ちゃんを うむのに かかる お金 ② かね 아기 출산에 드는 비용 ②

帝王切開で ていおうせっかい こ 子どもを うみました。
手術に しゅじゆつ かった お金 かね 一部は、いちぶ 健康保険の けんこうほけん
窓口で まどぐち こうがくりょうようひ てつづ もど 高額療養費の 手続きをして、戻ってきました。
とても たす 助かりました。

※ こうがくりょうようひ しゅじゆつ にゅういん げつ びょういん 高額療養費:手術や 入院で 1か月に 病院に
はら 払った お金 かね が、いってい 一定の お金 より
たか 高くなったときに もど 戻ってくる お金 かね

(ペルーから き 来た お母さんの はなし 話)

제왕절개로 아기를 낳았어요.
수술에 든 비용의 일부는 건강 보험 청구에서 고액
요양비 수속을 함으로써 환급되었습니다.
큰 도움이 되었어요.

고액 요양비 : 수술이나 입원으로 한 달에 병원에
낸 돈이 비싸졌을 때 돌아오는 돈

(페루 출신 엄마 이야기)



あか 赤ちゃんを うんだ 後の 過ごし方
아기 출산 후 생활 방식

にほん かあ あか
日本には、お母さんが 赤ちゃんを
う げつ みず
産んでから 1か月は 水を さわらない、
からだ ひ しゅうかん
体を 冷やさない という 習慣は ありません。
びょういん つめ の もの だ
病院で 冷たい 飲み物を 出されたときは
おどろきました。

にほん かあ あか
日本には、お母さんが 赤ちゃんを うんでから
げつ からだ やす しゅうかん
1か月は 体を 休める 習慣も ありません。
かあ けんこう のために、 あか
お母さんの 健康のために、 赤ちゃんを
しゅうかん げつ かい
うんでから 2週間くらいと 1か月くらいの 2回、
さん ぶ けんこうしん さ い
産婦健康診査に 行って ください。

ちゅうごく き かあ はなし
(中国から 来た お母さんの 話)

- 일본에는 아기 출산 후에 한 달 동안 엄마가 물을 만지거나 몸을 차게 하면 안된다는 습관이 없어요.
- 병원에서 찬 음료가 나왔을 때는 놀랐습니다.
- 일본에는 아기 출산 후 한 달 동안 엄마가 휴식을 취하는 습관도 없습니다.
- 엄마의 건강을 위해 출산 2 주 정도와 1개월 정도 후의 두 번 산모 건강 검진을 받으러 가세요.

(중국 출신 엄마 이야기)

あか 赤ちゃんを うんだ 後の お手伝いさん
아기 출산 후의 도우미

にほん しゅっさんご てつだ
日本には 出産後に お手伝いさんを やとう
しゅうかん
習慣が ありません。
てつだ み たいへん
お手伝いさんを見つけるのが 大変でした。
なごやし す おな くに
名古屋市に 住んでいる 同じ 国の
し あ き み
知り合いに 聞いて、 見つけました。

ちゅうごく き かあ はなし
(中国から 来た お母さんの 話)

- 일본에는 출산 후에 도우미를 고용하는 습관이 없습니다.
- 도우미를 찾기가 어려웠어요.
- 나고야시에 사는 저희 나라 사람에게 물어봐서 찾았습니다.

(중국 출신 엄마 이야기)





こ そ だ い
子育てサロンに 行って ください
 육 아 살 롱 에 가 보 세 요.

が い こ く じ ん お や し あ す く
外国人の 親は、 知り合いが 少ないので、
 さ み し い お も お お
さみしい 思いをすることが 多いです。

わ た し ほ か お や こ う り ゆ う
私は、 他の 親と 交流することが できる
 こ そ だ い
子育てサロンに 行きました。

た く さ ん の と も
たくさんの 友だちが できました。

い ろ い ろ な こ そ だ い じ ゃ う ぼ う し
いろいろな 子育ての 情報を 知ることが
できました。

(パ ル ー か ら き か あ お 母 さ ん の は な し 話)

외국인 부모는 아는 사람이 그리 많지 않아 외로울 수 있습니다.

저는 다른 부모들과 사귄 수 있는 육아 살롱에 가봤어요. 친구가 많이 생겼어요.

다양한 육아 관련 정보를 얻을 수 있었어요.

(떼루 출신 엄마 이야기)

ほ い く じ ゃ よ う ち え ん き
保育所や 幼稚園を 決めるときに 気をつけること
 어 린 이 집 및 유 치 원 결 정 시 고 려 해 야 할 점

わ た し し た き ほ い く じ ゃ
私は、 下のことに 気をつけて、 保育所や
 よ う ち え ん き と も
幼稚園を 決めました。 友だちや SNSに
 そ う だ ん ほ い く じ ゃ よ う ち え ん け ん が く
相談したり、 保育所や 幼稚園を 見学して、
 こ か よ き
子どもが 通うところを 決めました。

- どれくらい お金がかかるか
- 通うのに 必要なものは なにか
- 通うのが どれくらい 大変か
- いつから 通うことが できるか
- 子どもの 食事を ハラール対応してくれるか

(い ろ い ろ な く に き か あ お 母 さ ん ・ お 父 さ ん の は な し 話)

저는 아래와 같은 점을 고려해서 어린이집과 유치원을 선택했습니다. 친구와 SNS를 통해 상담하거나, 어린이집 및 유치원을 견학하면서 아이가 다니는 곳을 결정했습니다.

- 어느 정도 비용이 드는지
- 다니는데 필요한 것은 무엇인지
- 다니기가 얼마나 힘든지
- 언제부터 다닐 수 있는지
- 아이들의 식사가 할랄에 대응하고 있는지

(여러 나라 출신 엄마 아빠 이야기)

